

Manual de Instalación y de Uso

DISCO DURO

KWEST Evolution 2.5"



**KWEST**  
evolution



esata II  
USB 2.0

## Índice

Introducción	Página 1
¿Qué es la interfaz USB 2.0 / eSATA y Firewire?	Página 2
Contenido de su Kit Kwest Evolution	Página 2
Configuración y Compatibilidad	Página 2
Recomendaciones generales	Página 2
Conexión del Kwest Evolution	Página 3
Instalación de la Interfaz USB 2.0 / eSATA	Página 3
Asignación de las letras de las unidades bajo Windows	Página 3
Desconexión del Kwest Evolution	Página 4
Cierre (operación bloqueada) o parada del ordenador.	Página 4
Cierre (operación bloqueada) o parada del Kwest Evolution.	Página 4
Problemas de conexión USB 2.0 / eSATA	Página 4 & 5
Lanzamiento del programa Scan-Disk en Windows® 98SE & ME	Página 5
Lanzamiento de Check Disk en Windows® XP & 2000 [Chkdsk]	Página 5
Resolución de problemas	Página 6
El Servicio Internet Memup	Página 6

**¡ Enhorabuena !**

**Acaba de adquirir un Disco Duro SLIM de la gama externa Kwest Evolution de Memup.**

**¡Diseño único Ultra-compacto y tecnología punta!**

**¡Un Disco Duro Ultra Compacto 100% nómada!**

Es Pequeño, Ligero y Práctico, le va a encantar... ¡y ya no podrá estar sin él!

**Un concentrado de Tecnología 100% Nómada**

Disco duro externo Ultra Compacto: ¡Kwest Evolution de Memup lo tiene todo para seducirle!

Ofrece un diseño único depurado, Ultra Compacto pero con toda la elegancia e permite almacenar, transferir e intercambiar archivos en un abrir y cerrar de ojos.

**Universal y 100 % autónomo (alimentación via el puerto USB 2.0 / eSATA)**

Kwest Evolution de Memup se puede utilizar en todas partes: en la oficina, de viaje, en casa o en casa de los amigos...

100 % Autónomo : No requiere de una fuente de alimentación externa. Este Mini disco duro, fiel y móvil, se alimenta a través del puerto USB 2.0 / eSATA.

Provisto de la tecnología "Hot Plug", se conecta inmediatamente en el puerto USB 2.0 / eSATA 2.0 o USB 2.0 / eSATA 1.1 de un ordenador PC, MAC o portátil y es reconocido automáticamente.

**Rendimiento de Alta Velocidad**

Periférico de alta velocidad USB 2.0 / eSATA 2.0, el Disco Duro Slim Kwest Evolution de Memup permite hacer una copia de seguridad rápidamente de todo tipo de archivos, incluyendo los más grandes: vídeos y fotografías digitales, música, sonidos, datos... Facilita el compartir de los datos y el intercambio de informaciones.

[1] Depende de su material informático y de su sistema operativo

[2] Después de una primera instalación

[3] Ver la configuración mínima requerida

## ¿Qué es la interfaz USB 2.0 ?



El estándar USB (Universal Serial Bus/Bus universal de conexión en serie) es un bus serie creado por los principales fabricantes del sector de la microinformática. Permite conectar periféricos externos de tipo "Plug and Play" sin tener reiniciar el ordenador.

De hecho, los ordenadores con puertos USB reconocen y configuran automáticamente los periféricos USB conectados físicamente a ellos. Asimismo, ya no es preciso instalar tarjetas de ampliación ni volver a configurar el sistema.

La norma USB gestiona un máximo de 127 periféricos. Este bus está disponible en PC y compatibles, así como en iMac, iBook y PowerMac, por eso se considera un estándar universal. USB 2.0 aumenta la velocidad de transferencia de datos de los periféricos a un máximo de 480 Mb/s: eso representa un aumento de velocidad 40 veces mayor respecto a la interfaz USB 1.1.

## ¿Qué es la interfaz eSATAII?



Una nueva generación de discos duros externos, más rápidos. Así como su nombre lo indica, el eSATA es una declinación de la interfaz Serial ATA, utilizada en grande número de PC actual para conectar otra vez los discos duros internos a la carta madre. EL eSATA tiene por otra parte la ventaja de ofrecerles realizaciones similares para un disco duro externo a las obtenidas con un disco interno, lo que permite alcanzar a los 200 tipos de Mo/s para le traslada de fichero.

## Contenido de su Kit KWEST Evolution

Con el Disco Duro Slim KWEST Evolution Memup, ¡su vida será más fácil!

Listo para usar, el Disco Duro KWEST Evolution Memup se suministra como solución completa para una instalación "en caliente":

- Disco Duro Externo Slim
- Cable USB 2.0 / eSATA 2.0
- CD de instalación Memup



Estimado usuario: Bienvenido al proceso de instalación de su KWEST Evolution Memup. Antes de instalar el aparato, lea atentamente los puntos siguientes.

## Configuración y Compatibilidad

### Configuración para PC & Mac

Sistema compatible PC - Pentium III  
Windows 98 - 2000 - ME - XP  
Sistema operativo Mac - G3 233 MHz  
Mac OS 10.2 o superior  
Puerto USB 2.0 / eSATA 2.0 o USB 1.1  
Lector de CD o DVD-ROM

## Recomendaciones generales

- Después del transporte, en particular cuando la temperatura exterior es muy baja, se puede formar condensación, pudiendo ocasionar daños en el aparato. Por consiguiente, no ponga el periférico en funcionamiento hasta que alcance la temperatura ambiente.
- El KWEST Evolution sólo debe utilizarse en los intervalos de temperatura comprendidos entre 15 y 40°C.
- El KWEST Evolution no debe utilizarse en un entorno húmedo y con polvo.
- Proteger el aparato de choques y otras perturbaciones mecánicas.
- No debe utilizarse cerca de fuentes de rayos electromagnéticos (altavoces, teléfonos portátiles, etc.).
- Dado que la velocidad de transferencia de datos es muy elevada, la buena transmisión de los datos no puede garantizarse si la longitud del cable es superior a 1 m.

\* Actualización Microsoft obligatoria.

## Conexión del Kwest Evolution

1. Enchufe el cable USB / eSata suministrado al puerto USB / eSata de su Kwest Evolution (ver esquema) y al puerto correspondiente de su ordenador.
2. En cuanto haya procedido a la instalación del Kwest Evolution, un nuevo periférico aparecerá en la pantalla de su ordenador.

## Instalación de la interfaz USB / eSata

El Kwest Evolution no es compatible con Windows®NT4.0, Windows®95 ni con la primera edición de Windows®98 (98SE).

Encienda su ordenador

### Instalación bajo Macintosh™ OS X (versión 10.2 y superior)

Si posee un sistema operativo OS 10.2, debe pasar obligatoriamente a la versión 10.2.4 ó a una superior. Esta actualización la suministra gratuitamente Apple® Computer. Después, no tendrá que instalar ningún controlador específico ni ninguna expansión particular.

Basta con enchufar el Kwest Evolution a su Macintosh siguiendo el procedimiento indicado más arriba y en unos segundos, se reconocerá al Kwest Evolution como periférico de almacenamiento en masa y se conectará al ordenador. Ahora puede utilizar el disco duro SLIM Kwest Evolution como cualquier otro disco duro.

Los Discos Duros Memup se entregan "listos para utilizar". Está formateado según el sistema de gestión de archivos FAT32.

Sin embargo, si es necesario se puede volver a formatear. Conviene tener en cuenta que, para poder leer los datos de un disco duro, éste debe tener el mismo formato que el sistema operativo y el mismo sistema de archivos.

### Instalación automática bajo Windows 98

- Encienda su ordenador y Inserte el CD de instalación incluido en el Kit Memup que contiene los pilotos.
- Conecte su periférico USB / eSata al puerto USB / eSata de su máquina y Encienda su periférico Memup.
- Un nuevo periférico es detectado automáticamente por su ordenador.
- En la ventana que aparece, invítelo a detectar los controladores automáticamente.
- Haga clic sobre SIGUIENDO. Seleccione sólo la opción "CD-ROM" y haga clic sobre SIGUIENDO.

El Kwest Evolution Evolution es dotado de la tecnología Plug&Play, esta tecnología permite instalar y utilizar el disco duro fácilmente y rápidamente.

Es reconocido automáticamente sobre su ordenador

## Asignación de las letras de las unidades bajo Windows

Tenga bien en cuenta el procedimiento de desconexión estipulado en el capítulo siguiente. De hecho, una manipulación incorrecta podría ocasionar el bloqueo del ordenador o una pérdida de datos.

Una vez realizada la instalación del aparato, se atribuye una letra al periférico. Puede suceder que un periférico, por ejemplo, una unidad interna de CD-ROM, cambie de letra (por ejemplo, que pase de la letra D a la letra E). Si esto le plantea algún problema, se puede intervenir en el orden de asignación de las letras de las unidades, con la ayuda del procedimiento siguiente:

1. Haga clic en "Inicio" - "Configuración" - "Panel de control". Después haga clic en "Sistema".
2. Seleccione "Administrador de dispositivos" después haga clic en "Dispositivo amovible".
3. Haga clic en el Kwest Evolution, después en "Propiedades - "Configuración". (Un mensaje le indica cuál es la unidad en curso de utilización y cuáles están ya atribuidas).
4. Introduzca el Kwest Evolution MEMUP en el apartado "Letras de unidad reservadas" como "Letra de la primera unidad" por ej. "F" y como "Letra de la última unidad" "F".
5. Confirme con "OK". En el siguiente arranque de su ordenador, el Kwest Evolution aparecerá en "Mi PC" como unidad "F".

## Desconexión del Kwest Evolution

**ATENCIÓN:** Siga escrupulosamente el procedimiento de desconexión, ya que una manipulación incorrecta podría borrar los datos o bloquear el ordenador y el Kwest Evolution. **NO quite nunca el cable USB / eSata.**

### Bajo Windows®

Con el fin de desconectar el disco duro Kwest Evolution con toda seguridad, haga clic en el icono de la barra de estado del sistema (al lado del reloj) y siga las indicaciones. Antes de desconectar el cable USB / eSata, espere a que un mensaje le advierta de que puede desenchufar el periférico con total seguridad. Atención: El sistema operativo no le permitirá desconectar el Kwest Evolution si tiene un archivo abierto en una aplicación activa.

Deberá cerrar todos los archivos del Kwest Evolution, en todas las aplicaciones en curso e incluso a veces cerrar estas últimas. Utilizar la flecha verde en la barra de estado del sistema con el fin de desconectar el Kwest Evolution con total seguridad.

- 1 - El icono de cierre con total seguridad se encuentra en la barra de estado del sistema al lado del reloj (Windows® XP, 98 SE, 2000 et ME).
- 2 - Haga clic sobre el icono para expulsar (desconectar) el Kwest Evolution del ordenador y seleccione el mensaje 'Safely remove' (retirar con total seguridad) (Windows® XP y 98 SE).
- 3 - Aparecerá un mensaje para indicar que puede desconectar el Kwest Evolution con total seguridad. Ahora puede proseguir y desenchufar el cable USB / eSata del Kwest Evolution (Windows® XP, 98 SE).

### Bajo Macintosh®

- 1 - Arrastre el icono del disco duro Kwest Evolution a la papelera que se transformará en una flecha gruesa. (Mac OS 9.x Conservará el icono de la papelera. No se preocupe, ya que todo es normal).
- 2 - Desplace el icono del disco duro sobre la flecha (o la papelera).
- 3 - El icono del disco duro desaparecerá entonces del escritorio. Entonces puede desenchufar el cable USB / eSata de su Kwest Evolution y del ordenador.

## Cierre (operación bloqueada) o parada del ordenador

### Problema:

El Kwest Evolution se bloquea.

### Solución:

Esto puede deberse a un fenómeno electrostático, una descarga de electricidad estática ha podido perturbar temporalmente al Kwest Evolution. Vuelva a arrancar su ordenador normalmente.

## Cierre (operación bloqueada) o parada del Kwest Evolution

### Problema:

El ordenador se bloquea.

### Respuesta:

Este problema se debe probablemente a que no ha utilizado la flecha verde de la barra de estado del sistema para "quitar el material con total seguridad" y no ha desconectado correctamente el Kwest Evolution de su ordenador.

## Problemas de conexión USB / eSata

### Problema:

¿Qué debo hacer si intento desconectar el aparato mediante la flecha verde pero obtengo siempre el mensaje "Imposible parar el periférico 'Generic Volume' actualmente". Vuelva a intentarlo posteriormente. "

### Solución:

Apague todos los programas susceptibles de acceder a los datos del Kwest Evolution, incluido el explorador de Windows®. Si esta solución no funciona, apague todos los programas, espere 20 segundos y después vuelva a comenzar con la flecha verde. Si esto sigue sin funcionar, apague el ordenador y después de hacer esto, desconecte el cable USB / eSata o Firewire.

**Problema:** Mis archivos han desaparecido del Kwest Evolution.

**Respuesta:** Para ver sus archivos, verifique que el parámetro "Show all files" (Mostrar todos los archivos) está activado (en On). Asegúrese igualmente que navega por sus archivos en modo de navegación Browser y no en modo filtrado.

## Problemas de conexión USB / eSATA II (continuación)

→ sitio [www.memup.com](http://www.memup.com)

## Lanzamiento del programa Scan-Disk en Windows® 98SE & ME

- Cierre todas las aplicaciones abiertas.
- Conecte correctamente el Kwest Evolution a su ordenador siguiendo las indicaciones anteriormente citadas.
- Verifique que el adaptador de red externa alimenta al Kwest Evolution.
- Haga clic con el botón derecho del ratón en el disco duro Kwest Evolution en el explorador de Windows® y seleccione Propiedades.
- Seleccione la opción Herramientas y lance el programa de comprobación de errores.
- Verifique que ha marcado bien la casilla reparar automáticamente los errores de sistema de archivos.
- Tenga paciencia, ya que esto puede llevar algún tiempo. Windows® puede invitarle a reiniciar el ordenador con el fin de poner determinados archivos de Windows a su disposición. Esto es normal, haga clic en Yes (Sí).

Si sigue teniendo problemas con el sistema de archivos de su Kwest Evolution, puede intentar arreglarlos con la ayuda de la utilidad check disk del DOS (chkdsk). Siga el procedimiento siguiente: (Verifique que el adaptador de red externa alimenta al Kwest Evolution).

## Lanzamiento de la utilidad Check Disk en Windows® XP & 2000 (ChkDsk)

- Cierre todas las aplicaciones abiertas.
- Conecte correctamente el Kwest Evolution a su ordenador siguiendo las indicaciones anteriormente citadas.
- Tenga paciencia unos instantes (hasta 5 minutos) para dar tiempo a Windows XP a que muestre que la unidad local está acoplada.
- Se abre una ventana DOS. Programas > Accesorios > Introducción de órdenes.
- Cuando se le solicite, escriba " chkdsk e: /f ". Utilice la letra correspondiente a su Kwest Evolution, por ejemplo e: o f., seguida de la opción /f.
- Tenga paciencia, ya que esto puede llevar algún tiempo.
- Cuando haya acabado, cierre la ventana DOS y desconecte correctamente el Kwest Evolution de su ordenador.

## Resolución de problemas

Si a pesar de una instalación correcta, ocurren problemas en la utilización de su periférico MEMUP, comience por verificar que:

- Su Kwest está conectado correctamente al cable USB / eSATA y al ordenador
- Su ordenador responde a la configuración mínima requerida
- El economizador de energía del ordenador está desactivado

Si su ordenador no reacciona en el momento de la instalación o del lanzamiento de una aplicación informática no utilice el administrador de memoria de tipo QEMM.

## El Servicio Internet Memup

En Internet, en la dirección [www.memup.com](http://www.memup.com), Memup le ofrece los siguientes servicios:

- Ayuda En línea para resolver los problemas técnicos
- Información sobre los productos, reactualizada constantemente
- Informaciones relativas a los controladores, a las versiones actualizadas de los controladores y a las aplicaciones informáticas.
- Asistencia técnica por teléfono

Si sigue sin conseguir utilizar su periférico Kwest Evolution después de haber leído este folleto de utilización y de haber seguido todas las instrucciones, puede ponerse en contacto con nuestra Línea Directa en el número de teléfono siguiente:

**08 92 70 02 57**

De lunes a viernes de 9.00 a 12.30 h. y de 14.00 a 18.00 h. (0,337 €/Min.)

Esté delante de su ordenador cuando nos llame.

Antes de llamarnos, reúna las siguientes informaciones:

- El número de serie que figura en su aparato
- El número de revisión del CD de instalación del Memup
- Los datos que figuran en el adaptador de red
- La versión de su sistema operativo y de la aplicación informática que ocasiona el problema
- La naturaleza del problema y los mensajes de error que aparecen en la pantalla
- El nombre y el modelo de su ordenador y de sus periféricos
- ¿Se trata de un problema susceptible de reproducirse?
- ¿Este problema se ha planteado previamente?
- Si el problema se plantea por primera vez, ¿ha modificado recientemente la configuración de su sistema?

### ¡Atención!

Quedan reservados todos los derechos. Los productos mencionados en este modo de empleo sólo se citan a efectos de identificación y pueden ser la marca comercial o la marca registrada de sus propietarios respectivos. Este periférico se ha concebido para uso personal o profesional.

Este aparato es conforme a la norma EN55022 Clase A. Este equipo puede provocar perturbaciones electromagnéticas en las zonas habitadas. Si se da el caso, corresponde al usuario tomar las medidas apropiadas y asumir la responsabilidad y el coste. No se debe utilizar cerca de un sistema crítico, o en conjunción con el mismo.

MEMUP no asume ninguna responsabilidad en caso de pérdida de sus datos o daños provocados por la utilización de un aparato MEMUP. Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones en función de la evolución tecnológica.